

Conforme aux exigences de sécurité.

WILLIAMKENT

1733

POUSSETTE LYRA



Carton et papier
à trier

Service clients :

AUBERT FRANCE
4 rue de la Ferme - BP 30130
68705 CERNAY Cedex
FRANCE
N° Cristal : 0 969 320 658
www.aubert.com

Importé par :

SICATEC
BP16
13713 LA PENNE-SUR-HUVEAUNE Cedex
FRANCE

• LYRA-WK-2018-V04u

NOTICE D'UTILISATION
INSTRUCTIONS FOR USE
GEBRAUCHSANLEITUNG

AVERTISSEMENTS

POUSSETTE

IMPORTANT !

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

NOUS VOUS CONSEILLONS DE LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE ET DE MANIPULER VOTRE PRODUIT AVANT D'Y INSTALLER VOTRE ENFANT.

Conforme aux exigences de sécurité.

Conforme à la norme EN 1888:2012.

- Ce véhicule est conçu pour des enfants, à partir de 6 mois et jusqu'à 15 kg pour la poussette seule et à partir de la naissance et jusqu'à 13 kg pour une utilisation en combinaison avec le groupe 0+.
- Cette poussette est conçue pour supporter le poids d'un seul enfant. Elle ne doit pas être utilisée avec plus d'un enfant à la fois.
- Ce véhicule ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans une nacelle, un couffin ou un lit approprié.
- Ne jamais soulever la poussette lorsque votre enfant y est installé.
- N'emprunter jamais d'escaliers ou escalators avec votre enfant dans la poussette.
- Le frein doit toujours être enclenché lorsque vous placez ou sortez votre enfant de la poussette.
- Utiliser toujours le frein lorsque la poussette est immobile, même si vous ne vous arrêtez qu'un instant !
- Charge maximale admise par le panier 2 kg.
- Toute charge attachée au poussoir et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du véhicule peut influencer sur la stabilité du véhicule.
- La poussette est uniquement compatible avec le groupe 0+ «Pebble plus» de Bébé Confort /Maxi Cosy
- Seules les pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant doivent être utilisées.
- N'utiliser que des accessoires vendus et approuvés par le fabricant.

CONSEIL D'ENTRETIEN DU CHASSIS ET DE LA HOUSSE :

- Nous vous conseillons de contrôler les parties mécaniques tous les 15 jours et, si besoin, de les nettoyer.
- Nettoyer les parties métallique et plastique à l'aide d'un chiffon propre, légèrement humide.
- Nettoyer les parties textiles avec une éponge et un savon doux. Ne pas utiliser de détergent abrasif.

AVERTISSEMENTS

- AVERTISSEMENT Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- AVERTISSEMENT S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- AVERTISSEMENT Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- AVERTISSEMENT Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- AVERTISSEMENT Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.
- AVERTISSEMENT Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.
- AVERTISSEMENT Toujours utiliser le système de retenue.
- AVERTISSEMENT Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- AVERTISSEMENT Pour éviter les risques d'étouffement, conserver les sacs plastique de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

WARNINGS

STROLLER

IMPORTANT !
KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: WE RECOMMEND YOU READ THESE INSTRUCTIONS VERY CAREFULLY AND GET USED TO HANDLING YOUR PRODUCT BEFORE PLACING YOUR CHILD IN IT.

Complies with standard EN 1888:2012.

- This vehicle is designed for children from 6 months up to 15 kg for single stroller using, and from birth to 13 kg for use in combination with the car seat. This stroller is designed to support the weight of one child.
- Never transport more than 1 child at a time in your pushchair.
- This vehicle does not replace a Moses basket or cot. When the child needs to sleep, put it into an appropriate basket or cot.
- Never lift up the pushchair while your child is sitting in it.
- Never use stairs or escalators with your child sitting in the pushchair.
- The brake must always be engaged when placing the child in the pushchair and removing him or her from it.
- Always use the brake when the pushchair is not moving even if you only stop for a moment!
- Only use accessories that are sold and approved by the manufacturer.
- Maximum load permitted for the shopping basket is 2 kg.
- This stroller is only compatible with the car seat «Pebble plus» from Bébé Confort/Maxi Cosi
- Attaching a load attached to the pusher and / or rear of the backrest and / or sides of the vehicle can affect its stability.
- Only use spare parts that are sold and recommended by the manufacturer.

CHASSIS AND COVERS CARE ADVICE :

- The product must be maintained regularly to provide full satisfaction.
- We advise you to check and if necessary clean mechanical parts every fortnight.
- Wipe the frame with a clean cloth.
- Clean and dry the chassis thoroughly every time you've been in muddy or sandy areas in order to avoid rust.
- Use a sponge and mild soap. Do not use detergent.

WARNING

- **WARNING** Never leave your child unattended.
- **WARNING** Ensure that all locking devices are engaged before use.
- **WARNING** To avoid injury, keep your child away during unfolding and folding of the product.
- **WARNING** Make sure that the fastening devices of the basket, seat or car seat are properly engaged before use.
- **WARNING** Do not let children play with this product.
- **WARNING** This seat is not suitable for children under 6 months.
- **WARNING** Always use the restraint system.
- **WARNING** This product is not suitable for jogging or skating.
- **WARNING** To avoid risk of suffocation, keep plastic bags from the packaging away from babies and young children.

WARNHINWEISE

FAHRZEUG

WICHTIG !
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN.

WI R EMPFEHLEN IHNEN, DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFMERKSAM DURCHZULESEN UND DAS PRODUKT PROBLEMÄSSIG ZU HANDHABEN, BEVOR SIE IHR KIND DARIN INSTALLIEREN.

Getestet im zugelassenen Labor gem. EN 1888:2012 Standard.

- Dieses Fahrzeug ist für Kinder von 6 Monaten bis zu 15 kg für einzelne Kinderwagen entworfen, und von der Geburt bis 13 kg für den Einsatz in Kombination mit dem Kindersitz.
- Dieser Kinderwagen ist entworfen, um das Gewicht eines Kindes zu unterstützen
- Nie mehr als 1 Kind im Kinderwagen transportieren.
- Dieser Babywippen ist kein Ersatz für eine Tragetasche oder ein Bett. Soll das Kind schlafen, muss es in eine geeignete Tragetasche oder ein geeignetes Bett gelegt werden.
- Nie den Kinderwagen hochheben, wenn ein Kind darin sitzt.
- Nie Stiegen oder Rolltreppen nehmen, wenn Ihr Kind im Kinderwagen sitzt.
- Die Bremse muss beim Hineinsetzen bzw. Herausnehmen Ihres Kindes immer gesichert sein.
- Die Bremsen immer betätigen, sobald der Kinderwagen stillsteht, selbst wenn dies nur für einen kurzen Moment ist.
- Zulässiges Höchstgewicht für den Korb: 2 Kg.
- Dieser Kinderwagen ist nur kompatibel mit dem Autositz «Pebble plus» vom Bébé Confort/Maxi Cosi
- Alle Gewichte am Drücker und / oder Rückseite des Gehäuses und / oder Seiten des Kinderwagens kann die Stabilität des Kinderwagens beeinträchtigen.
- Verwenden Sie nur Zubehör, welches vom Hersteller verkauft bzw. zugelassen ist.

PFLEGEHINWEISE FÜR DAS GESTELL UND DAS BEZUGS :

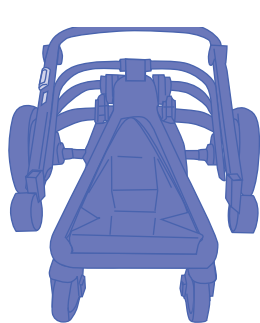
- Der Kinder- bzw. Sportwagen muss regelmässig gepflegt bzw. gewartet werden, damit er Sie vollständig zufrieden stellt.
- Wir empfehlen, die mechanischen Teile alle 2 Wochen zu kontrollieren und bei Bedarf zu reinigen.
- Das Gestell mit einem sauberen Lappen reinigen.
- Das Gestell nach jedem Gebrauch auf schlammigem oder sandigen Boden bzw. in feuchter Umgebung reinigen.
- Mit Schwamm und milder Seife. Kein Reinigungsmittel verwenden.

ACHTUNG

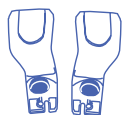
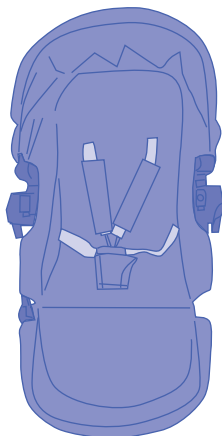
- **WARNUNG** Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG** Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungen vor Gebrauch eingerastet sind.
- **WARNUNG** Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie Ihr Kind weg beim Entfalten und Falten des Produkts
- **WARNUNG** Prüfen Sie vor der Verwendung, dass die Elemente zur Befestigung der Babywanne, des Sitzes oder der Babyschale korrekt eingerastet sind.
- **WARNUNG** Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Produkt spielen.
- **WARNUNG** Dieser Sitz ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- **WARNUNG** Immer das Anschnallsystem benutzen.
- **WARNUNG** Dieses Produkt nicht beim Joggen oder Rollerbladen verwenden.

CONTENU / CONTENTS / INHALT

I Châssis
I Chassis
I Unterbau



I Assise
I Seat
I Sitz

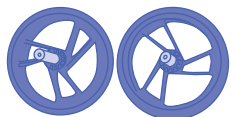


adaptateurs x2
adapters x2
adapters x2

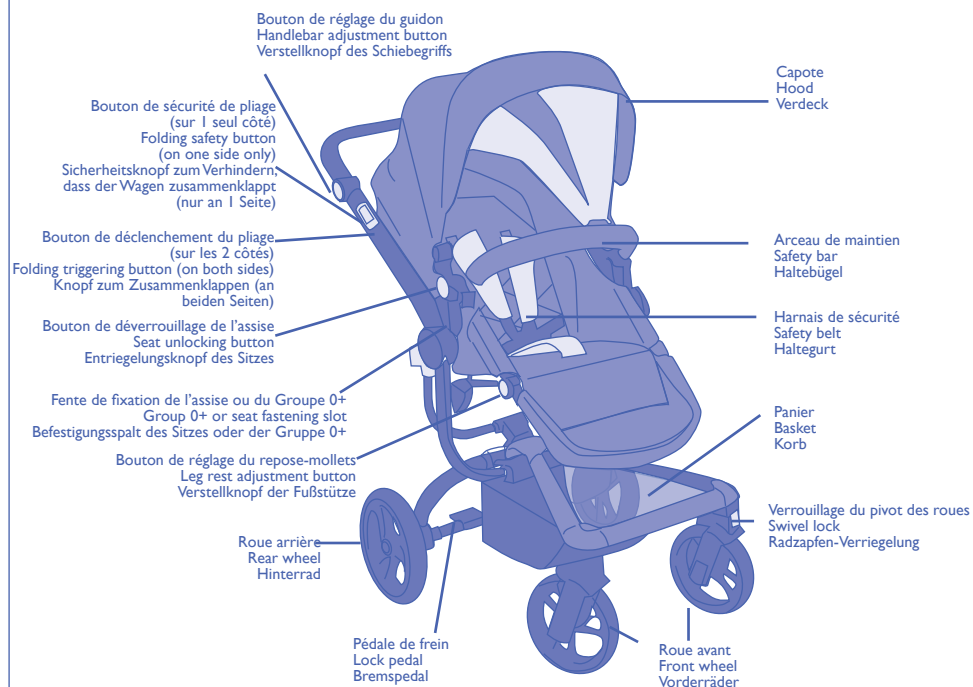
I Arceau de maintien
I Safety bar
I Haltebügel



Roue arrière x2
Rear wheels x2
Hinterräder x2

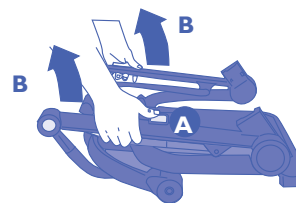


Roue avant x2
Front wheel x2
Vorderräder x2

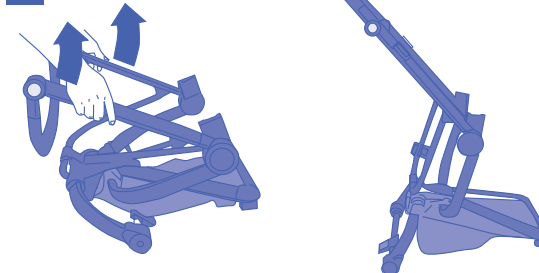


DÉPLIAGE DE LA POUSSETTE / UNFOLDING THE PUSHCHAIR / ÖFFNEN DES KINDERWAGENS

I



2



F

1. Pousser le verrou de maintien (A) afin de libérer le châssis (B).
2. Tenir le guidon et soulevez-le jusqu'à ce que le châssis soit complètement déplié. Vérifier que les systèmes de verrouillage soient correctement enclenchés

GB

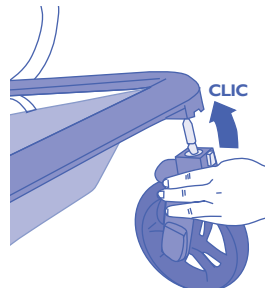
1. Push the lock (A) to release the frame (B).
2. Hold the handlebar and lift it till the frame is fully unfolded. Check that the locking systems are properly engaged.

D

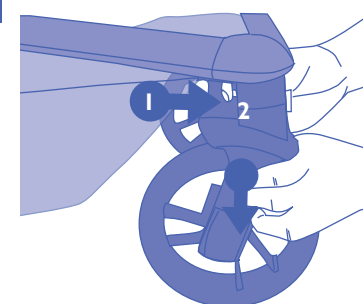
1. Den Sicherungsriegel (A) verschieben, um das Gestell (B) freizugeben.
2. Den Schiebegriff festhalten und anheben, bis das Gestell vollständig aufgeklappt ist. Prüfen Sie, dass die Verriegelungssysteme korrekt eingerastet sind.

MISE EN PLACE DES ROUES AVANT / RETRAIT DES ROUES AVANT INSTALLING THE FRONT WHEELS / REMOVING THE FRONT WHEELS EINBAU DER VORDERRÄDER / AUSBAU DER VORDERRÄDER

I



2



F

1. Insérer les blocs roues avant jusqu'au CLIC de verrouillage.
2. Presser sur la tige métallique située en haut du passage de la roue (1) et tirez le bloc roue vers le bas (2)

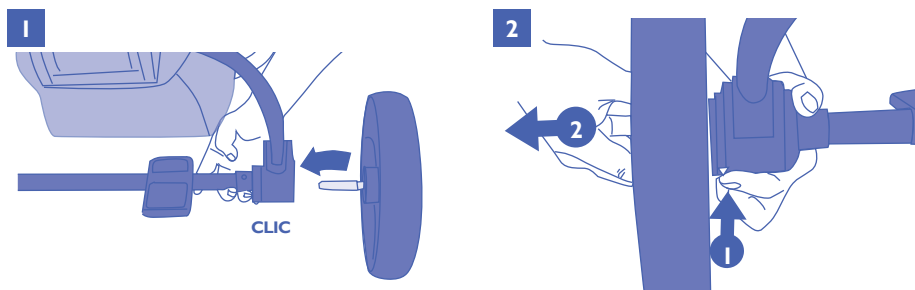
GB

1. Insert the front wheel unit till it CLICKS in place.
2. Press the metal rod located at the top of the wheel well (1) and pull the wheel unit down (2).

D

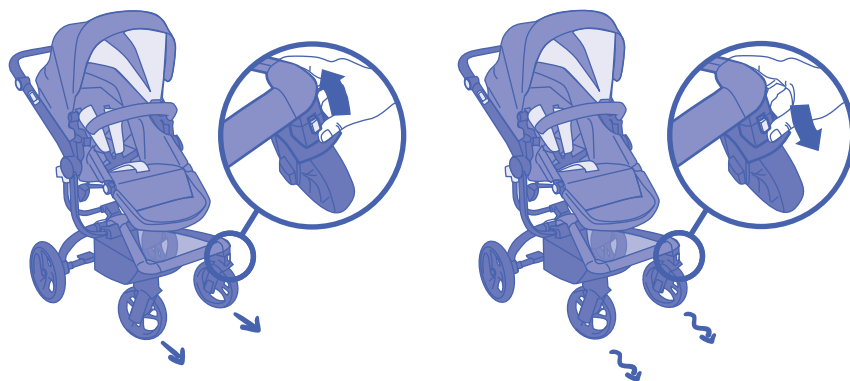
1. Führen Sie die vorderen Radblöcke ein, bis sie hörbar einrasten.
2. Drücken Sie auf den Metallstift an der Oberseite des Radkastens (1) und ziehen Sie den Radblock nach unten (2).

MISE EN PLACE DES ROUES ARRIÈRE / RETRAIT DES ROUES ARRIERE
INSTALLING THE REAR WHEELS/REMOVING THE REAR WHEELS
EINBAU DER HINTERRÄDER / AUSBAU DER HINTERRÄDER



- F** 1. Insérer la tige dans l'axe du bloc roue jusqu'au clic de verrouillage.
 2. Pour libérer les roues arrière : appuyer fortement sur le bouton en métal (1) et retirez la roue (2).
- GB** 1. Insert the rod in the wheel unit pin till it clicks in place.
 2. To release the rear wheels, press the metal button (1) down firmly and take off the wheel (2).
- D** 1. Führen Sie den Stift in die Achse des Radblocks ein, bis er hörbar einrastet.
 2. Zum Abnehmen der Hinterräder: Drücken Sie fest auf den Metallknopf (1) und ziehen Sie das Rad (2) ab.

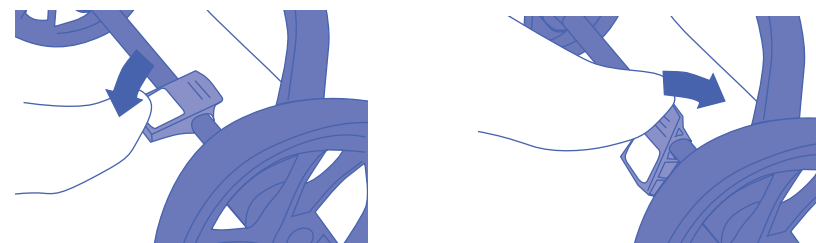
ROUES AVANT FIXES OU PIVOTANTES / FIXED OR SWIVEL FRONT WHEELS /
VORDERRÄDER FESTSTEHEND ODER DREHBAR.



Roues fixes
 Fixed wheels
 Räder feststehend

Roues pivotantes
 Swivel wheels
 Räder drehbar

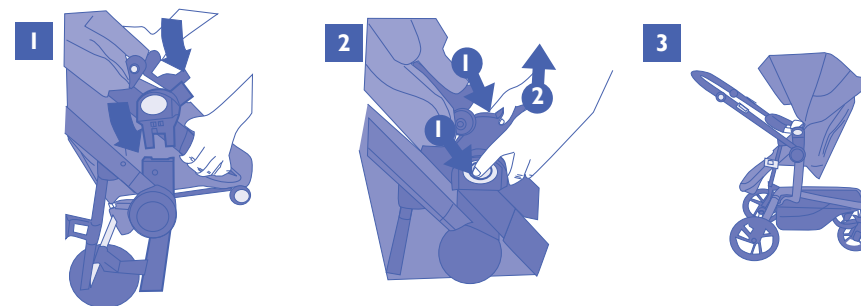
UTILISATION DU FREIN / USING THE BRAKE / VERWENDUNG DER BREMSE



Enclencher le frein
 Engage the brake
 Bremse einlegen

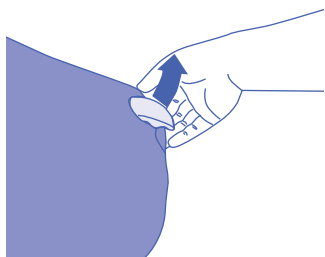
Libérer le frein
 Unlock the brake
 Bremse lösen

UTILISATION DU SIEGE / USING THE SEAT / VERWENDUNG DES SITZES



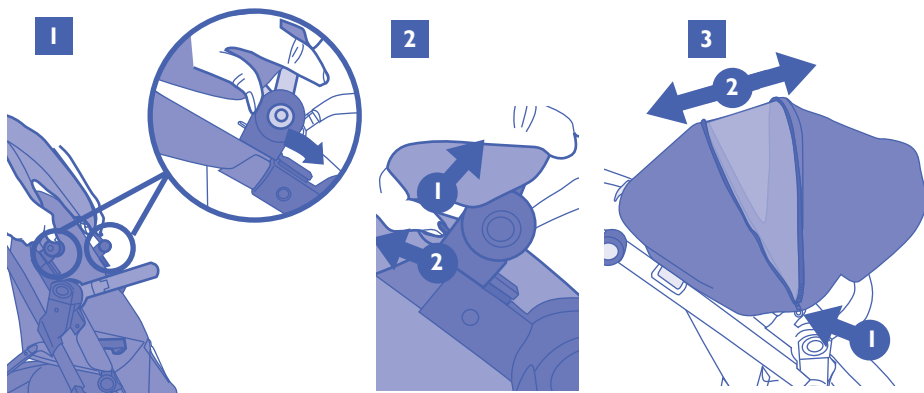
- F** 1. Pour fixer le siège au châssis, maintenir le siège et insérer ses dispositifs de fixation dans les fentes situées sur les deux côtés du châssis.
 2. Pour retirer le siège du châssis, appuyer simultanément sur les deux boutons (1) situés au-dessus des fentes de fixation et soulever le siège (2).
 3. Pour inverser la position du siège, le fonctionnement est le même que les instructions 1 et 2.
- GB** 1. To fasten the seat to the frame, hold the seat and insert its fastening devices in the slots located on both sides of the frame.
 2. To take the seat off the frame, simultaneously press the two buttons (1) located above the fastening slots and lift the seat (2).
 3. To invert the seat position, the procedure is the same as in instructions 1 and 2.
- D** 1. Um den Sitz auf dem Gestell zu befestigen, halten Sie den Sitz fest und führen seine Befestigungselemente in die Schlitzte an beiden Seiten des Gestells ein.
 2. Um den Sitz vom Gestell abzunehmen, drücken Sie gleichzeitig auf die beiden Knöpfe (1) oberhalb der Befestigungsschlitzte und heben den Sitz an (2).
 3. Um die Position des Sitzes zu wenden, befolgen Sie die gleichen Anweisungen 1 und 2.

INCLINAISON DU DOSSIER / BACKREST RECLINE / NEIGEN DER LEHNE



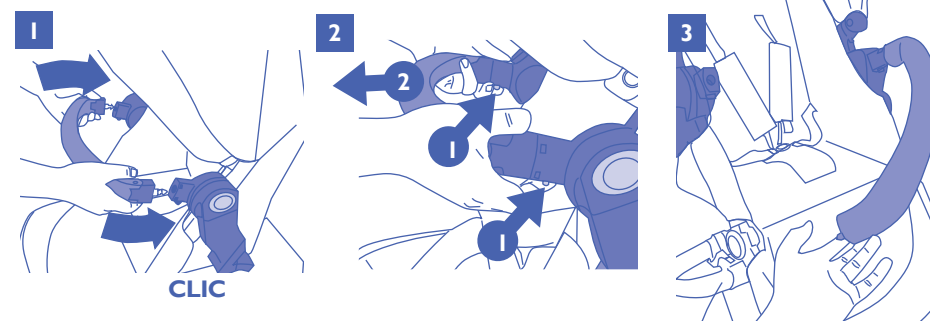
- F** Pour ajuster la position du dossier, tirer sur la gâchette située à l'arrière du dossier et le mettre dans la position souhaitée. Le dossier s'incline en 3 positions.
- GB** To adjust the position of the back, press the lever behind the back and put it in the required position. The back has three tilt positions.
- D** Um die Position der Rückenlehne einzustellen, ziehen Sie am Hebel an der Rückseite der Lehne und bringen diese in die gewünschte Position. Die Lehne kann in drei verschiedenen Neigungspositionen verstellt werden.

UTILISATION DE LA CAPOTE / ADJUSTING THE HOOD / EINSTELLEN DER VERDECK



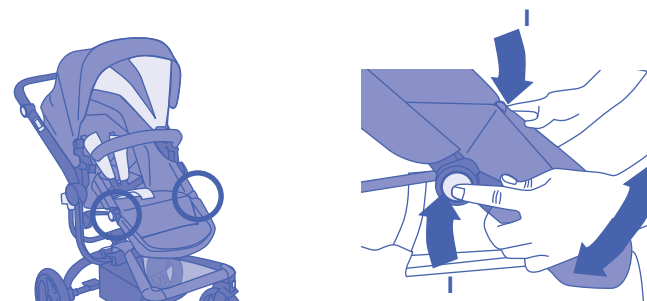
- F** 1. Pour insérer la capote, fixez-la à la base de la barre.
2. Pour retirer la capote, appuyez sur la gâchette (1) et glissez la capote vers le haut (2).
3. Utiliser la fermeture éclair (1) pour augmenter ou diminuer l'ouverture de la capote (2).
- GB** 1. To insert the canopy, fix it to the bar base.
2. To take off the canopy, press the lever (1) and slide up the canopy (2).
3. Use the zip fastener (1) to increase or decrease the opening of the canopy (2).
- D** 1. Zum Einführen des Verdecks befestigen Sie dieses am Fuß der Stange.
2. Zum Entfernen des Verdecks drücken Sie auf den Hebel (1) und schieben das Verdeck nach oben (2).
3. Verwenden Sie den Reißverschluss (1), um die Öffnung des Verdecks zu vergrößern oder zu verkleinern (2).

MISE EN PLACE / RETRAIT DE L'ARCEAU DE MAINTIEN PUTTING IN PLACE / REMOVING THE THE SAFETY BAR EINSETZEN / ENTFERNEN DER HALTEBÜGEL



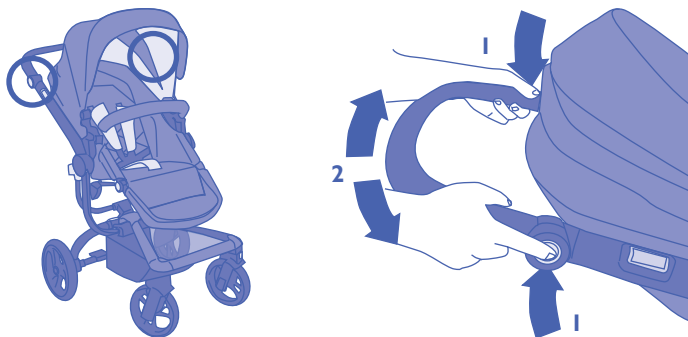
- F** 1. Pour fixer l'arceau de maintien, insérez-le jusqu'au CLIC de verrouillage.
2. Pour retirer l'arceau de maintien, appuyez sur les petits boutons de déverrouillage positionnés en-dessous de l'accoudoir (1) et retirez-le (2).
3. Vous pouvez aussi retirer qu'un seul côté de l'arceau afin de faciliter l'insertion de l'enfant.
- GB** 1. To fix the safety bar, insert it till it CLICKS in place.
2. To take off the safety bar, press the small unlocking buttons placed below the armrest (1) and take it off (2).
3. You can also release only one side of the bar to make it easier to put the child in place.
- D** 1. Zum Befestigen des Haltebügels führen Sie diesen ein, bis er hörbar einrastet.
2. Zum Entfernen des Haltebügels drücken Sie auf die kleinen Entriegelungsknöpfe unter der Armlehne (1) und nehmen ihn heraus (2).
3. Sie können auch nur eine Seite des Bügels entfernen, um das Kind leichter hineinsetzen zu können.

RÉGLAGE DU REPOSE-MOLLETS / ADJUSTING THE LEG REST / EINSTELLEN DER FUSSRASTE



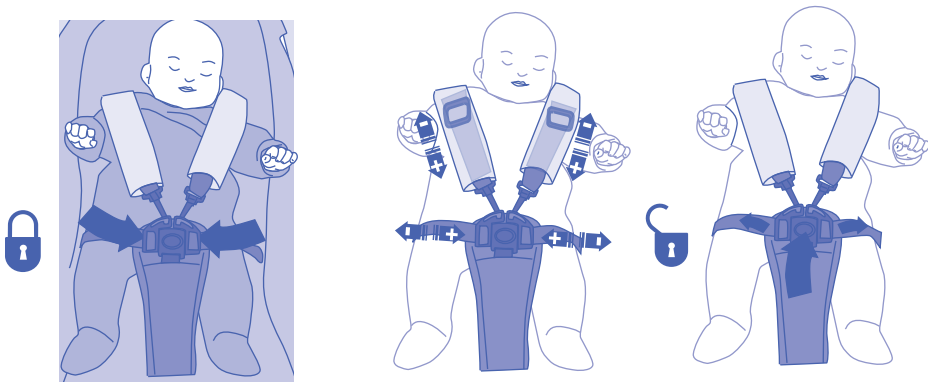
- F** Appuyer sur les boutons situés sur les côtés du repose-mollets (1) pour régler l'inclinaison de celui-ci (2).
- GB** Press the buttons located on the sides of the leg rest (1) to adjust the leg rest angle (2).
- D** Drücken Sie die Knöpfe an den Seiten der Fußstütze (1), um deren Neigung zu verstellen.

REGLAGE DU GUIDON / ADJUSTING THE HANDLEBAR / EINSTELLEN DES SCHIEBEGRIFFS



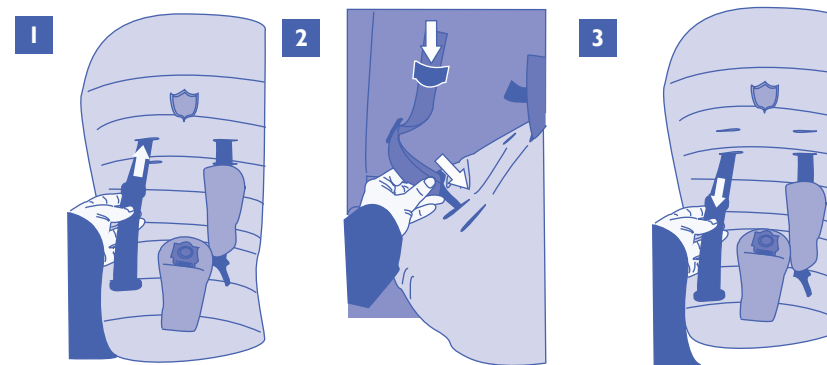
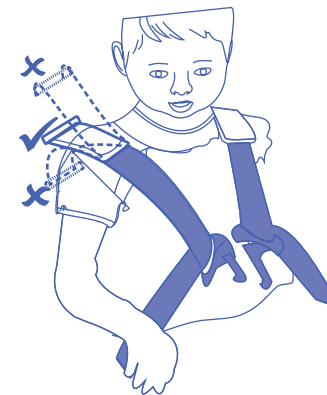
- F** Appuyer simultanément sur les deux boutons à la base du guidon (1) et ajustez-le à votre convenance (2).
- GB** Simultaneously press the two buttons at the base of the handlebar (1) and adjust it as required (2).
- D** Drücken Sie gleichzeitig auf die beiden Knöpfe an am unteren Ende des Schiebegriffs und stellen sie die gewünschte Höhe ein (2).

UTILISATION DU HARNAIS / USE OF THE HARNESS / VERWENDUNG DES HALTEGURTS



- F** 1. Installer l'enfant dans le siège et clipper les fermoirs dans la boucle centrale.
2. Ajuster le harnais à la taille de l'enfant.
3. Une forte pression sur le bouton central du harnais permet de libérer l'enfant.
- GB** 1. Install the child in the seat and clip the fasteners into the central buckle.
2. Adjust the harness for the child.
3. Firmly press the central button of the harness to release the child.
- D** 1. Setzen Sie das Kind in den Sitz und klipsen Sie die Schließen in die mittlere Gurtbefestigung ein.
2. Passen Sie den Haltegurt an die Größe des Kindes an.
3. Der Haltegurt wird mit einem festen Druck auf den Knopf in der Mitte geöffnet.

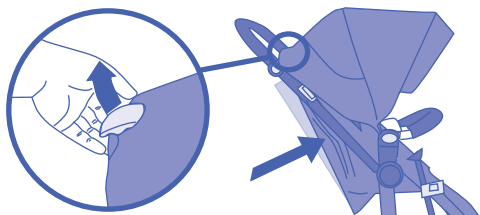
POSITIONNEMENT DU HARNAIS / ADJUSTING THE HARNESS / EINSTELLEN DES HELTEGURTS



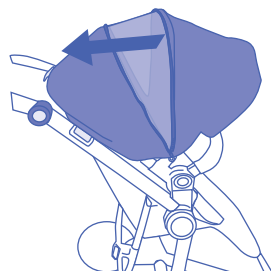
TOUJOURS AJUSTER LE HARNAIS A LA TAILLE DE L'ENFANT
ALWAYS ADJUST THE HARNESS FOR THE CHILD
PASSEN SIE DEN HALTEGURT AN DIE KÖRPERLICHKEIT DES KINDES AN

- F** 1. Ouvrir la boucle, retirer le pad d'épaule et faites passer la sangle au travers du coussin d'assise.
2. Ajuster la hauteur de sangle souhaitée en utilisant le passage de sangle sur l'assise.
3. Passer la sangle dans le passage dédié sur le coussin d'assise puis remettre le pad d'épaule et refermer la boucle.
- GB** 1. Open the buckle, remove the shoulder pad and thread the strap through the seat cushion.
2. Adjust the strap height using the strap hook on the seat.
3. Pass the strap through the dedicated way on the seat cushion, then fit the shoulder pad and close the buckle.
- D** 1. Öffnen der Schnalle, entfernen Sie die Schulterpolster und die Haltegurt durch das Sitzkissen fädeln.
2. Den Haltegurt auf die Größe des Kindes einstellen.
3. Setzen Sie das Band durch die Loch auf dem Sitzpolster, dann die Schulterpolster einstellen und die Schnalle schließen

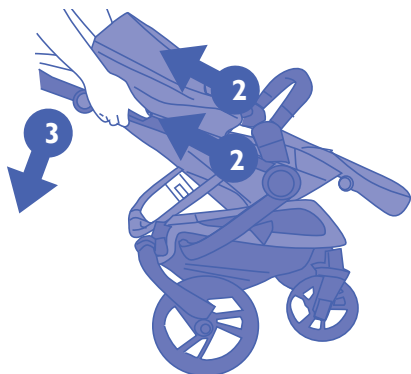
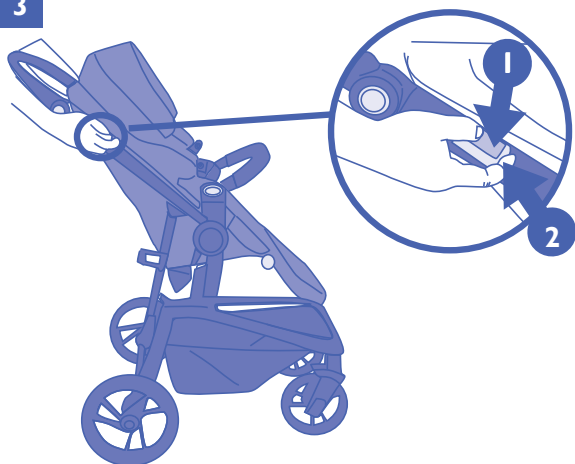
1



2



3



F

1. Régler le dossier du siège en position verticale.
2. Replier la capote.
3. Appuyer sur le dispositif de sécurité en haut à droite du châssis (1), pousser vers le haut les deux dispositifs (2) tout en appuyant sur le guidon (3) pour déclencher le pliage de la poussette. Attention, la poussette ne peut pas être pliée lorsque le siège est face parents.

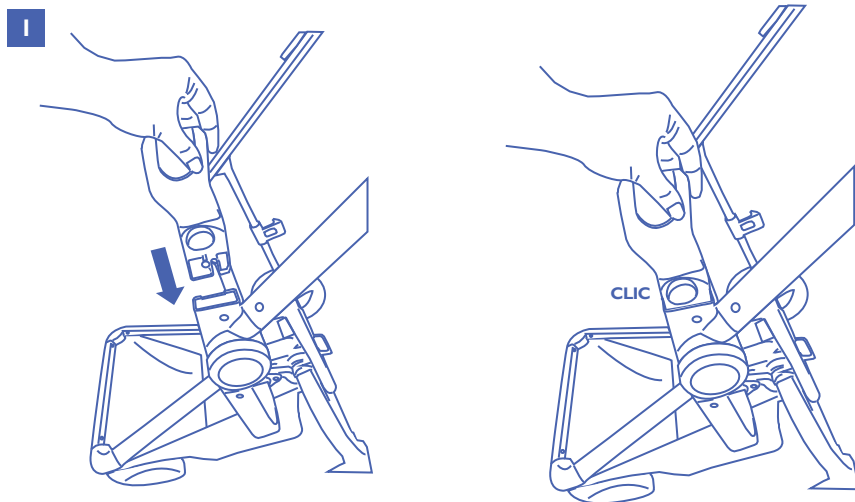
GB

1. Set the seat back to the vertical position.
2. Fold the canopy.
3. Press the safety device at the top right of the frame (1), push up the two devices (2) while pressing the handlebar (3) to start folding the pushchair. Important! The pushchair cannot be folded when the seat is facing the adult.

D

1. Stellen Sie die Rückenlehne senkrecht.
2. Falten Sie das Verdeck.
3. Drücken Sie auf das Sicherheitselement oben rechts am Gestell (1), schieben Sie die beiden Sicherheitselemente (2) nach oben und drücken Sie gleichzeitig auf den Schiebegriff (3), um den Wagen zusammen zu klappen. Achtung, der Wagen kann nicht zusammengeklappt werden, wenn der Sitz mit Blick auf die Eltern installiert ist.

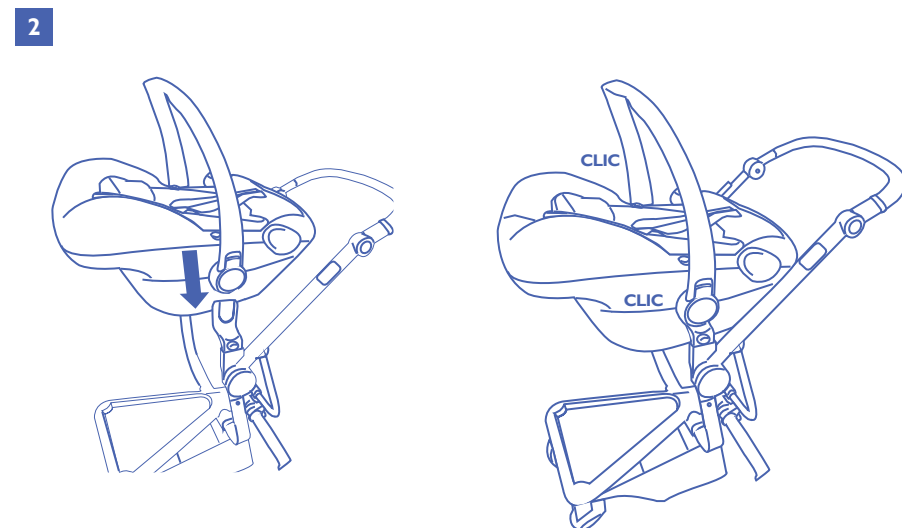
**INSTALLATION DU SIÈGE-AUTO SUR LA POUSSETTE /
USING THE CAR SEAT ON THE PUSHCHAIR /
VERWENDUNG DER AUTOSITZ AUF DEM KINDERWAGEN**



F Retirer le siège de la poussette et mettre en place les adaptateurs comme indiqués ci dessus.

GB Remove the stroller seat and fit the adapters as shown above.

D Den Kinderwagensitz abnehmen und die Adapter wie oben gezeigt anbringen.



F Grâce aux adaptateurs inclus, cette poussette est compatible avec le groupe 0+ «Pebble Plus» de Bébé Confort/Maxi Cosi. En utilisation combinée, ce véhicule est utilisable de la naissance et jusqu'à 13kg.

AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation de la poussette en combinaison avec le groupe 0+, le poids maximum d'utilisation est celui Indiqué sur le groupe 0+.

Placer toujours le groupe 0+ face à vous lors de son utilisation en combinaison avec la poussette.

AVERTISSEMENT:Vérifier que les dispositifs de fixation du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.

Veillez vous référer à la notice du groupe 0+ pour les instructions d'installation de votre enfant dans le siège auto.

Positionner le groupe 0+ face pousseur et clipper le sur les adaptateurs (attention certains groupe 0+ sont livrés avec d'autres adaptateurs qu'ils faut au préalable retirer).Vérifier que le siège auto est solidaire de la poussette avant utilisation.

GB With the adapters supplied, this pushchair is compatible with Pebble Plus 0+ car seats from Bébé Confort/ Maxi Cosi. With combined use, this vehicle may be used from birth to 13 kg.

WARNING

While using the pushchair in combination with the 0+ seat, the maximum usage weight is that stated on the 0+ seat.

Always place the 0+ seat facing you when used in combination with the pushchair.

WARNING: Make sure that the fastening devices of the car seat are properly engaged before use.

Please refer to the instructions of the 0+ seat for instructions for installing your child in the car seat.

Before putting the car seat in place, always make sure that the adapters are properly locked, Fit the car seat facing the pusher and clip it on the adapters (be careful some car seats are delivered with other adapters that must be removed first). Check that the car seat is secured on the stroller before use.

D Dank seiner Adapter ist dieser Kinderwagen mit der Babyschale Gruppe +0 „Pebble Plus“ von Bébé Confort/Maxi Cosi kompatibel. Als Travel System kann dieser Kinderwagen von der Geburt bis zu einem Gewicht von 13 kg verwendet werden.

WARNHINWEIS

Bei Verwendung des Kinderwagens in Kombination mit einer Babyschale Gruppe 0+ ist das auf der Babyschale angegebenen Höchstgewicht zu beachten.

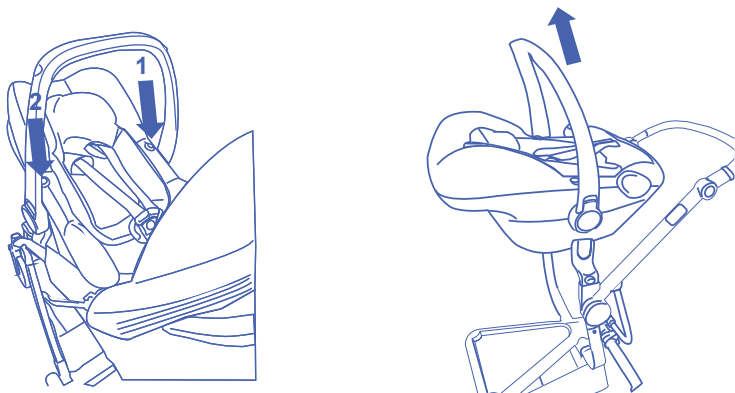
Wenn Sie den Kinderwagen als Travel System mit einer Babyschale verwenden, montieren Sie diese immer entgegen der Fahrtrichtung.

WARNHINWEIS: Prüfen Sie vor der Verwendung, dass die Elemente zur Befestigung der Babyschale korrekt eingerastet sind.

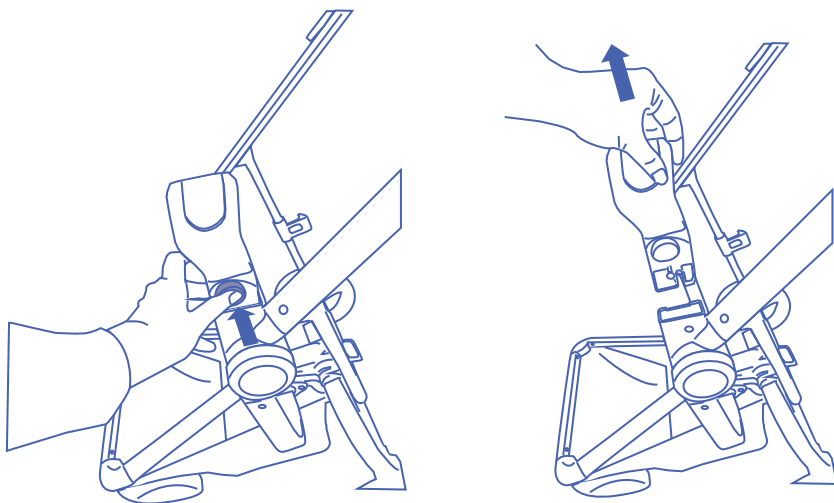
Befolgen Sie die Anweisungen in der Anleitung Ihrer Babyschale Gruppe 0+, wenn Sie Ihr Kind in die Babyschale legen.

Kontrollieren Sie stets, dass die Adapter korrekt eingerastet sind, bevor Sie die Babyschale installieren. Stellen Sie den Autositz auf die Seite des Schiebers und befestigen Sie ihn an den Adaptern (achten Sie darauf, dass einige Autositze mit anderen Adaptern geliefert werden, die zuerst entfernt werden müssen). Vergewissern Sie sich, dass der Autositz vor Gebrauch am Kinderwagen gesichert ist.

**DESASSEMBLAGE DU SIÈGE-AUTO SUR LA POUSSETTE /
MOVING THE CAR SEAT OFF THE PUSHCHAIR /
VERWENDUNG DER AUTOSITZ AUF DEM KINDERWAGEN**



**RETIRER LES ADAPTATEURS /
MOVING THE CAR SEAT ADAPTORS OFF THE PUSHCHAIR /
VERWENDUNG DER AUTOSITZ ADAPTER AUF DEM KINDERWAGEN**



CERTIFICAT DE GARANTIE

William Kent 1733 vous garantit que ce produit est conforme aux exigences de sécurité telles que définies par la réglementation en vigueur, et qu'il ne présente aucun défaut de conception et fabrication au moment de son achat par le revendeur. Si après votre achat, durant une période de 24 mois, ce produit présentait un défaut dans le cas d'une utilisation normale telle que définie dans la notice d'emploi, William Kent 1733 s'engage à vous le réparer ou à vous le changer hors les cas d'exclusion suivants:

- utilisation et destination autres que celles prévues dans la notice d'utilisation,
- installation non conforme à la notice,
- réparation effectuée par une personne ou un revendeur non agréé,
- défaut de présentation d'une preuve d'achat,
- manque d'entretien de votre produit,
- remplacement de toutes pièces d'usure (roues, parties en frottement...) en utilisation normale.

A partir de quand?

A compter de la date d'acquisition du produit.

Pour combien de temps?

24 mois consécutifs et non transmissibles, seul le premier acheteur en est l'unique bénéficiaire.

Que devez-vous faire?

A l'achat de votre produit, vous devez impérativement garder votre ticket de caisse où figure la date d'achat. En cas de défaut, le produit devra être rapporté dans le magasin d'achat.

GUARANTEE CERTIFICATE

William Kent 1733 guarantees that this product complies with safety requirements as defined by the applicable regulations, and that it had no design or manufacturing faults when purchased by the retailer. If, within 24 months of purchase by you, this product should reveal any fault, subject to normal use as defined in the instructions for use, William Kent 1733 undertakes to repair it for you or to replace it, subject to the following exclusions:

- use and purpose other than those indicated in the instructions for use,
- installation not in accordance with the instructions,
- repair carried out by a non-approved person or retailer,
- proof of purchase not presented,
- product not maintained,
- replacement of any parts subject to wear (wheels, areas which rub, etc.) during normal use.

From when?

From the date the product is purchased.

For how long?

For 24 consecutive months, non-transferable; only the first purchaser benefits from this.

What do you have to do?

After you purchase your product, you must keep the sales receipt showing the date of purchase. If a problem should arise, the product must be taken back to the retailer from whom it was bought.

GARANTIE - ZERTIFIKAT

Garantie-Zertifikat: William Kent 1733 garantiert Ihnen, dass dieses Produkt den Sicherheitsanforderungen gemäß der derzeit gültigen Gesetzgebung entspricht und zum Kaufzeitpunkt beim Fachhändler keinerlei Konzeptionsoder Fabrikations- Mängel aufweist. Sollten während eines Zeitraumes von 24 Monaten nach dem Kauf trotz normalen Gebrauchs - wie in der Gebrauchsanweisung definiert - Mängel beim Produkt auftreten, verpflichtet sich William Kent 1733 das Produkt entsprechend zu reparieren oder es zu tauschen, außer in folgenden Fällen:

- andere Verwendung oder Bestimmung als die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten,
- Montage, die nicht der Gebrauchsanweisung entspricht,
- Reparatur, die durch eine nicht befugte Person oder einen nicht berechtigten Händler durchgeführt wurde,
- wenn kein Kaufbeleg (Kassazettel) vorgelegt werden kann,
- wenn das Produkt nicht entsprechend gewartet und gepflegt wurde,
- Tauschen aller sich abnützenden Teile (Räder, reibende Teile ...) bei normalem Gebrauch.

Ab wann?

Ab Kaufdatum des Produktes.

Wie lange?

24 aufeinander folgende und nicht übertragbare Monate, ausschließlich der Erstkäufer ist der alleinige Nutznießer.

Was müssen Sie tun?

Nach Kauf des Produktes, den Kaufbeleg (mit lesbarem Kaufdatum) sorgfältig aufbewahren.

Beim Auftauchen eines Problems muss das Produkt zum entsprechenden Fachhändler, bei dem der Artikel gekauft wurde, zurückgebracht werden.